

ABSTRACT

Titolo:	LA FISCALITÀ NELL'ECONOMIA EUROPEA. Secc. XIII-XVIII. - FISCAL SYSTEMS IN THE EUROPEAN ECONOMY from the 13th to the 18th Centuries. Prato, 22-27 Aprile 2007
Responsabilità:	a cura di Simonetta Cavaciocchi
Editore:	Firenze university press

Titolo parte:	<i>The Beginning of Crown Taxation in Finland</i>
Autore parte:	TERHI KIVISTÖ
DOI:	

ABSTRACT:	<p>The area that we nowadays call Finland became part of the Swedish Crown in the middle of the twelfth century. That was also the beginning of the historic period in Finland. Together with the Catholic Church, the recently formed Swedish Crown took the areas under its power and taxation.</p> <p>In the article, I discuss the Royal Swedish taxation in Finland and compare it with the beginning of tax paying in the eastern Baltic Sea area. Furthermore, I connect it with the archaeological research of late Iron Age Society and suggest that the Swedish Crown and the Catholic Church based their taxes on the local prehistoric tax system.</p> <p>The question of prehistoric taxation is not only important for the study of Iron Age society, but also for the early history of Royal and Church taxes: How significant a change did the introduction of these taxes represent for the local population? If the prehistoric society had already collected some kind of taxes it was easier for the new rulers to introduce the peasants to their system, particularly, if it was based on old structures. Thus, at the beginning of the Swedish rule, the most significant change would then have been the administration. Nevertheless, people had to conform to a superior power and pay taxes to it instead of the local community.</p> <p>-----</p> <p><i>Le regioni cristianizzate della Finlandia diventarono parte del regno di Svezia attorno alla metà del XII secolo. L'ingresso della Finlandia nell'area di influenza svedese è generalmente considerato essere lo spartiacque tra il periodo pre-storico (in Finlandia chiamato "età del ferro", in pratica l'alto medioevo) e quello storico. Esso segna a tutti gli effetti l'inizio del medioevo finlandese. Il regno svedese, da poco formatosi, e la chiesa di Roma, che si stava affermando nei paesi del Nord, progressivamente presero sotto il proprio controllo il territorio finlandese, iniziando ad esigere tasse e decime.</i></p> <p><i>Nel presente lavoro la storia più antica del sistema fiscale organizzato dalla Corona in Finlandia viene messa in relazione al fenomeno della tassazione come si verifica in altre aree del Baltico. Inoltre si fa ricorso ai risultati della ricerca archeologica riguardante la società della tarda età del ferro. Nell'articolo viene presa in esame la possibilità che la Corona di Svezia e la Chiesa di Roma abbiano tratto vantaggio da un sistema di tassazione pre-esistente in quelle terre.</i></p> <p><i>Il problema della consistenza della tassazione al termine dell'alto medioevo in Finlandia è rilevante dal punto di vista dello studio della coeva società finlandese. E' inoltre ugualmente importante ai fini di poter valutare in quale misura la Corona di Svezia e la Chiesa di Roma, in conseguenza del cambiamento apportato al sistema fiscale, incisero sulla popolazione locale. Poiché l'esazione delle tasse era già parte della società alto-medievale, e soprattutto venendo usato il vecchio sistema di tassazione come base del nuovo, ne deriva che l'introduzione del nuovo sistema fiscale in quest'area e la sua accettazione risultavano essere notevolmente facilitati. Ciò non toglie che la nascita di una organizzazione di controllo areale basata sui castelli e la cessione dei proventi della tassazione ad una potenza estranea al proprio gruppo sociale rappresentarono per i finlandesi un cambiamento radicale.</i></p> <p>(Italian translation by professor Luigi G. de Anna)</p>
------------------	--